

DINERO GRATUITO PARA ASISTIR A LA ESCUELA CATÓLICA

(mas detalles en la parte de abajo)

A través de la ley “Invest in Kids Act”, los niños de Illinois de hogares de bajos recursos que deseen asistir a escuelas privadas tendrán acceso a becas nuevas. Las becas ofrecidas a través de este programa podrían cubrir hasta el 100 por ciento de la matrícula y tarifas elegibles para el próximo año escolar. A continuación hay más información sobre cómo solicitar y detalles sobre los requisitos de elegibilidad.

BECAS DE CRÉDITO TRIBUTARIO

Los estudiantes de hogares de bajos ingresos en los grados K-12 tienen la oportunidad de recibir becas de crédito tributario, que son otorgadas por orden de llegada. Este programa comenzó durante el año escolar 2018/19 y muchas familias en nuestras escuelas católicas se están beneficiando. Las becas son financiadas por donantes que reciben un 75 por ciento de crédito en su impuesto sobre la renta del estado de Illinois como resultado de su donación. Si usted recibió una beca de crédito tributario este año (año escolar 2018/19), usted debe volver a solicitar para una beca de crédito tributario para el próximo año.

Usted necesita solicitar las becas de crédito tributario a través de una organización que otorga becas (SGO, por sus siglas en inglés), que distribuirá las becas. La Arquidiócesis de Chicago está trabajando con dos SGO: Empower Illinois y Big Shoulders Fund SGO.

PROCESO DE SOLICITUD EMPOWER ILLINOIS SGO

La solicitud de la beca de crédito tributario de Empower Illinois es un proceso de dos pasos:

Paso 1: El martes, 15 de enero de 2019 a las 7 p.m., completará un formulario breve de reservación en el sitio web de Empower Illinois – empowerillinois.org – que marca la hora en su reservación. Este es un paso crucial ya que la hora marcada es importante y puede impactar sus posibilidades de recibir una beca. Usted querrá completar este formulario justo a las 7 p.m.

Los minutos importan.

El formulario de reservación le pedirá la siguiente información:

- Nombre del padre/madre
- Información de contacto – dirección, número de teléfono, dirección de correo electrónico
- Nombre(s) del(los) niño(s)

Paso 2: A partir de o alrededor del viernes, 18 de enero de 2019, usted puede completar toda la solicitud de la beca a través del portal en línea de estudiantes de Empower Illinois. Recibirá instrucciones vía correo electrónico sobre establecer su portal de estudiante después que su reservación ha sido completada (paso 1). Empower Illinois comenzará a otorgar becas el lunes, 28 de enero de 2019. La otorgación de becas está sujeta a la disponibilidad de fondos en la escuela de su elección. Recomendamos que envíe su solicitud **antes del lunes, 28 de enero** para aumentar sus probabilidades de recibir una beca.

Por favor note: La solicitud de Empower Illinois estará disponible en inglés, español y polaco.

Para más información, visite empowerillinois.org.

BIG SHOULDERS FUND SGO

Big Shoulders Fund SGO seguirá un proceso de solicitud similar a su proceso del año pasado. Será un proceso de un paso, que abre el **martes, 22 de enero a las 8 a.m.**

Por favor note: La solicitud de Big Shoulders Fund SGO estará disponible en inglés y español.

Para más información, visite bigshouldersfundsgo.org.

QUÉ NECESITA PARA SOLICITAR

Necesitará prueba de residencia en Illinois y su ingreso bruto ajustado para solicitar las becas de crédito tributario. Escoja sus documentos de ingreso y de la casa más recientes del mismo año para usar a lo largo de su solicitud.

Prueba de residencia en Illinois

(uno de los siguientes por hogar)

- Licencia de conducir de Illinois con la dirección actual
- Tarjeta de identificación de Illinois (emitida por la Secretaría de Estado) con la dirección actual
- Factura de servicio público con nombre y dirección actual
- Declaración de beneficios de WIC o SNAP con nombre y dirección actual
- W-2 o 1099 con nombre y dirección actual
- Arrendamiento residencial (dirección actual) en nombre del padre/madre
- Formulario federal 1040 con nombre y dirección actual

Ingreso bruto ajustado

(uno de los siguientes por hogar)

- Declaración de impuestos federales, páginas 1 y 23
- W-2
- 1099(s)
- Comprobante de sueldo de fin de año
- Carta, en papel con membrete de la compañía, del (los) empleador (res) indicando los salarios efectivos pagados.

Dirección de correo electrónico válida

(por ejemplo, Gmail, Hotmail, AOL, etc.)

1 Las becas NO pueden exceder \$12,973.

2 Por favor note: Todos los niños por los que le gustaría solicitar tienen que ser incluidos en el formulario de reservación. Si no añade a un niño en la reservación inicial, pero le gustaría solicitar una beca de crédito tributario para ese niño, se necesitará que complete una segunda reservación y cualquier niño adicional recibirá una hora marcada separada (más tarde).

3 Si su declaración de impuestos federales no está disponible para usted y recibió beneficios WIC o SNAP, puede presentar su declaración de beneficios WIC y SNAP.

Para saber más, por favor visite archchicago.org/tcs o comuníquese con la arquidiócesis en investinkids@archchicago.org o 312.534.5321.

FREE MONEY TO ATTEND CATHOLIC SCHOOL

(See below for details)

Through the “Invest in Kids Act,” Illinois children from low-income households who want to attend private schools will have access to new scholarships. The scholarships offered through this program could cover up to 100 percent of tuition and eligible fees for next school year. Below is more information about how to apply and details on eligibility requirements.

TAX CREDIT SCHOLARSHIPS

Students from low-income households in grades K-12 have the opportunity to receive tax credit scholarships, which are awarded on a first come, first served basis. This program started during the 2018/19 school year and many families in our Catholic schools are benefiting. The scholarships are funded by donors who receive a 75 percent credit on their Illinois state income tax as a result of their donation. If you received a tax credit scholarship this year (2018/19 school year), you must reapply for a tax credit scholarship for next year.

You need to apply for tax credit scholarships through a scholarship granting organization (SGO), which will distribute the scholarships. The Archdiocese of Chicago is working with two SGOs: Empower Illinois and Big Shoulders Fund SGO.

APPLICATION PROCESS

EMPOWER ILLINOIS SGO

The Empower Illinois tax credit scholarship application is a two-step process:

Step 1: On Tuesday, January 15, 2019 at 7 p.m., you will complete a brief reservation form on Empower Illinois’ website – empowerillinois.org – that timestamps your reservation. This is a critical step as your time stamp matters and may impact your chances of receiving a scholarship. You will want to complete this form right at 7 p.m. Minutes matter.

The reservation form will ask you for the following information:

- Parent name
- Contact information – address, phone number, email address
- Child(ren) name(s)

Step 2: Beginning on or about Friday, January 18, 2019, you may complete the full scholarship application through the Empower Illinois online student portal. You will receive instructions via email about setting up your student portal after your reservation has been completed (step 1). Empower Illinois will begin awarding scholarships on Monday, January 28, 2019. Scholarship awards are subject to the availability of funds at your school of choice. We recommend you submit your application **before Monday, January 28** to increase your chances of receiving a scholarship.

Please note: The Empower Illinois application will be available in English, Spanish and Polish.

For more information, visit empowerillinois.org.

BIG SHOULDERS FUND SGO

The Big Shoulders Fund SGO will follow a similar application process as its’ process last year. It will be a one-step process, which will open on **Tuesday, January 22 at 8 a.m.**

Please note: The Big Shoulders Fund SGO application will be available in English and Spanish.

For more information, visit bigshouldersfundsgo.org.

WHAT YOU NEED TO APPLY

You will need proof of Illinois residency and your adjusted gross income to apply for tax credit scholarships. Choose your most recent household and income documents from the same year to use throughout your application.

Proof of Illinois Residence

(**one** of the following for the household)

- Illinois driver’s license with current address
- Illinois identification card (issued by the Secretary of State) with current address
- Utility bill with name and current address
- Statement of benefits from WIC or SNAP with name and current address
- W-2 or 1099 with name and current address
- Residential lease (current address) in the parent’s name
- Federal Form 1040 with name and current address

Adjusted Gross Income

(**one** of the following for the household)

- Federal tax return, pages 1 and 2**
- W-2
- 1099(s)
- Year-end pay stub
- Letter, on company letterhead, from employer(s) indicating cash wages paid

Valid Email Address

(e.g. Gmail, Hotmail, AOL, etc.)

To learn more, please visit archchicago.org/tcs or contact the Archdiocese at investinkids@archchicago.org or **312.534.5321**.

**If your federal tax return is not available to you and you receive WIC or SNAP benefits, you may submit your statement of WIC and SNAP benefits.

Masses for New Year's Eve and New Year's Day

New Year's Eve-December 31/Vispera de Año Nuevo

6:30pm-Mass (English)

New Year's Day - January 1/Día de Año Nuevo

8am-Mass (English)

9:30am-Mass (Latin)

11am-Misa (Español)



© J. S. Paluch Co., Inc.

Divine Mercy

Divina Misericordia

La Hora de La Divina Misericordia es orado todos los Martes aquí en San Odilo a las 3pm. Favor de acompañarnos en este servicio de media hora. Están bienvenidos a orar en su propio idioma. Estamos tratando de incrementar la oración en este mundo tan problemático.

Divine Mercy

Divine Mercy is prayed on every Tuesday here at St. Odilo Church at 3PM—the Hour of Divine Mercy. Please join us for this half hour service. You are welcome to pray in your own language. We are trying to increase prayer in this troubled world.

Adoration Chapel

The Adoration Chapel of St. Odilo Church is open every Thursday for adoration from 6AM to 6PM. All are welcome.

La Capilla de Adoración

La Capilla de Adoración de la iglesia San Odilo esta abierta todos los jueves de 6AM a 6PM. Todos son bienvenidos.



Confession / Confesión

EVERY SATURDAY / CADA SÁBADO

11AM TO 12PM

English & Español



January 1st - Feast Day - St. Odilo of Cluny, OSB, Abbot (RM)

Born in Auvergne, France, c. 962; died at Souvigny, c. 1049. Saint Odilo was a scion of the very aristocratic French family of Mercoeur. He joined the monastery of Cluny when he was still very young. About 991, the abbot, Saint Mayeul, named him coadjutor. Upon the Mayeul's death in 994, Odilo became Cluny's fifth abbot.

During his 54 years in office he brought the other Cluniac houses into closer and closer dependence upon the mother house, and increased the number of foundations from 37 to 65. Among his general activities was the support he gave to Abbot Richard of Saint-Vanne for the acceptance in France of the institution called the Truce of God (Treuga Dei), whereby military hostilities were regularly suspended at certain times (Fridays through Mondays, Advent, and Lent). This measure had economic as well as religious and social significance and also guaranteed sanctuary to those seeking refuge in a church. Odilo also effectively promoted the Pactum Dei, whereby ecclesiastical persons and property were protected against attack in war.

In 998 (or 1031 by some accounts) he ordered that in all Cluniac houses November 2, the day after the Feast of All Saints, should be observed in memory of and prayer for all the dead; this observance, All Souls' Day, afterwards spread to the whole Western Church.

Though he was a friend of princes and popes, he was exceedingly gentle and kind and known throughout Christendom for his liberality to the needy. Odilo's concern for the people was also shown by the lavish help he gave during several famines, especially in 1006, when he sold Church treasures to feed the poor, and again from 1028-1033.

Saint Odilo's physical appearance was unimpressive, belying the strength of his character. He practiced great personal austerities (he wore a hair-shirt and studded iron chains) on himself, but liberality and kindness toward others. He experienced ecstasies. It is obvious that he was beloved by his contemporaries; Fulbert of Chartres surnamed Odilo "the Archangel of Monks."

Odilo united in his character gentleness with firmness, organizational skills with the ability to reconcile enemies. His favorite saying is that he would rather be damned for being too merciful than for being too severe. He promoted the spirit of true monasticism and tried to remove its abuses. During his rule, he sought to promote the close unity of Cluny and the Holy See.

It is appropriate that he should die during the Octave of Christmas because his favorite topic for sermons was the mystery of the Incarnation. The place of the Blessed Virgin was also worked out by Odilo, to whose writings the Mariology of Saint Bernard owes much.

His duties involved him in much traveling about, though he was ill during the last five years of his life. It was on a journey of inspection that he died, at the priory of Souvigny; he was about 86 (Attwater, Benedictines, Delaney, Encyclopedia, Farmer).

In art Saint Odilo is portrayed as a Benedictine Abbot with a skull and crossbones at his feet. Because he instituted the Feast of All Souls, at times he may be shown (1) saying Mass with purgatory open at his side; or (2) with angels releasing souls from purgatorial fire (Roeder). He is invoked on behalf of souls in purgatory and against jaundice (Roeder).

SICK RELATIVES & FRIENDS

Please remember the sick - Regina Szatkowski, Josephine Sprovieri, Ernest Karamas, Charlie Turek, Alice Kowalski, Henry Kereluk, Sr. Johanna Trisolieri, Ramon Marentes, William Stepanek, Karen Lewis, Joseph Kirchoff, our Veterans, Rahman Ayi, George Fuoco, Peter Rybak, Timmy O'Connell, Paula Tammen, Carlos Zorrilla, Linda Lancaster, Theresa Risco, Antoinette Delterra, Al Trotta, Diana Ferrel, Geraldine Stack, Julie Kopacz, Kathy O'Toole, Maria Pena, Aurora S. De Asis, Bobby Harol, Don Looney, Dolly Kaminski, Patricia Stalzer, Sam Martyn, Leticia Held, Bozenka Karkowski, Max Moreno, Lorraine Pietryga, Donna Kadrowicz, Rudy Rau, Edward Mottier, Barbara Thill, Roger Kowalski, Richard Burns, Richard Kosenesky, Esperanza Rodriguez, Kathy Martinotti, Virginia Shields, Dr. Frank Krumlovsky, Susan Wisniewski, Marion Maldonado.

REST IN PEACE

Please remember all those God has called to Himself from our parish family: Jeanette Sprovieri

OUR WEEKLY OFFERING

December 16, 2018 \$11,488.62
Last Year \$10,928.56

Thank you!
Fr. Brankin

SCHEDULE OF EVENTS

THURSDAY...

6:30PM-Legion of Mary (PR)

FRIDAY...

6PM-Pequeno Rebano (CB)

7PM- Faith Formation (PR)

SATURDAY...

10:30AM-Knights of Columbus (PH)

MASSES FOR THE WEEK

MONDAY, DECEMBER 31-SEVENTH DAY WITHIN THE OCTAVE OF THE NATIVITY OF THE LORD

6:30AM-Intentions of Theresa Terna

8:10AM-Birthday Blessings for Ruth Lorenz
(Ron & Roberta Lorenz)

6:30PM-The People

TUESDAY, JANUARY 1-THE OCTAVE DAY OF THE NATIVITY OF THE LORD; SOLEMNITY OF MARY, THE HOLY MOTHER OF GOD

8AM; 9:30AM; 11AM-The People

WEDNESDAY, JANUARY 2-SAINTS BASIL THE GREAT & GREGORY NAZIANZEN, BISHOPS & DOCTORS OF THE CHURCH

6:30AM-Jerry & Louise Senkerik (Family)

8:10AM-Gertrude Jungblut & Helen Lafin (Family)

THURSDAY, JANUARY 3-THE MOST HOLY NAME OF JESUS

6:30AM-Josephine & Ed Burda (Burda Family)

8:10AM-Rev. Thomas Pelton (Friends)

-Joseph Campagna (Family)

-George Caserian (Rosa Rendon)

-Kathy Mullins (Albert Trotta)

-Armando R. Rodriguez (Santos Family)

FRIDAY, JANUARY 4-SAINT ELIZABETH ANN SETON, RELIGIOUS

6:30AM-Barbara Santo (Albert Trotta)

8:10AM-George Kasper (Family)

SATURDAY, JANUARY 5-SAINT JOHN NEUMANN, BISHOP

8AM-Lena D'Agostino (Mary & Katherine D'Agostino)

4PM-Al Strazzante (Family)

SUNDAY, JANUARY 6-THE EPIPHANY OF THE LORD

7AM-Salvador Salazar (Family)

8AM-Michael LaPorte (Friends)

9:30AM-Frank Burke (Friend)

11AM-Pamela & Luis Eduardo Orozco (Araceli Sandoval)

12:30PM-Baldomero Hernandez (Hernandez Family)

Group Contact Information
Armory of Christ-708-680-6879
Guadalupanos-708-484-2161
Legion of Mary -708-623-9280
Knights of Columbus-708-204-3761
Blue Army of Our Lady of Fatima -708-705-1608
Guitar & Mandolin - Cuerdas Clasicas - 773-387-6744
ESL-708-287-7347 Spred-708-287-7347
Ushers-708-788-8136 Baile Folklorico 708-674-7148

SCHEDULE FOR NEXT WEEK

January 5 & 6	Eucharistic Minister	Lector	Altar Servers
4PM			A. Salgado, L. Salgado A. Rodriguez, A. Rodriguez
7AM (Esp.)	T. Luna, M. Mejia A. Sambolin	T. Luna	A. Mendoza, A. Cruz E. Ramos, A. Becerra A. Arredondo
8AM			S. Rau, R. Johnson, J. Navar J. Rau, R. Flores, C. Flores
9:30AM			W. Estrella, L. Estrella E. Gonzalez, M. Gonzalez
11AM			S. Andrade, A. Melendez J. Ortiz, Andre Brown
12:30PM (Esp.)	J. Sanchez, V. Chavez E. Marquez, A. Mendez	M. Villarreal M. Miranda	E. Salas A. Becerra G. Rodriguez, J. Arreguin





The Holy Family of Jesus, Mary and Joseph December 30, 2018

"The Shrine"

St. Odilo Parish

National Shrine of the Poor Souls

St. Odilo Church is the only parish in the United States dedicated to the Souls in Purgatory. It was founded and sanctioned as the Shrine of the Poor Souls by His Eminence, George Cardinal Mundelein, in 1928, with a special indulgence of 200 days granted upon each visit to the shrine.

Rectory: 2244 East Avenue, Berwyn, IL 60402 (708) 484-2161
School: 2301 S. Clarence, Berwyn, IL 60402 (708) 484-0755
Convent: 2319 S. Clarence, Berwyn, IL 60402 (708) 680-0909
CCD Office: 2301 S. Clarence, Berwyn, IL 60402 (708) 484-5321
Web Address: www.saintodilo.org Fax: (708) 788-0565

Pastor:

Rev. Anthony Brankin

Priests:

Rev. Msgr. Richard Saudis
 Rev. Robert Coleman

Deacon:

Rev. Mr. Alfonso Salgado

School Principal:

Mr. William Donegan

School Secretary:

Mrs. Monica Delgadillo

CCD Coordinator:

Mrs. Idalia Gonzalez

Music Director:

Mr. Paul Rau

Business Manager:

Mrs. Beth Ritzenhaler

Secretary:

Mrs. Gail Kunce

Marketing/Advancement:

Mrs. Ruby Martinez

Mass Schedule:

Monday thru Friday: 6:30 and 8AM

Saturday: 8:00AM, 4PM

Sunday: 7AM (Sp.), 8:00 (Eng.), 9:30 (Latin) & 11AM (Eng.) & 12:30PM (Sp.)

Holy Days: 6:30PM (Eng.) the previous evening; 6:30, 8:10AM, 12:00 Noon and 6:30PM (Sp.)

Church is open: Weekdays from 6AM - 6PM

Confessions: Saturday 11AM - 12Noon & by appointment.

Rectory Office hours: Monday thru Friday: 9AM -9PM

Saturday 9AM-7PM Sunday 9AM-7PM

Adoration: Thursday until 6AM - 6PM

All Sacraments and ceremonies are available in Italian, Latin, Spanish & of course English.

Baptisms: Every Saturday at 10:30AM & Sunday at 1:30PM. Parents are required to register for baptism with a priest. Parents should be registered parishioners. Please call to make an appointment.

Marriages: Arrangements should be made at least six months in advance with a parish priest. Please call the rectory to make an appointment.

Visits to the Sick: Please inform the rectory for hospital or homebound visits.

Quinceaneras: Cotillion Masses are available for our girls who have been confirmed-please call.